



BUREAU DE L'ASSEMBLEE

AS/Bur/CB (2014) 03
11 mars 2014

AUX MEMBRES DE L'ASSEMBLEE

Carnet de bord de la réunion tenue à Paris le 6 mars 2014

Le Bureau de l'Assemblée, réuni le jeudi 6 mars 2014 à Paris, sous la présidence de Mme Anne Brasseur, Présidente de l'Assemblée, puis sous celle de M. René Rouquet, Vice-président de l'Assemblée, en ce qui concerne :

- **Réunion de la Commission permanente (Paris, 7 mars 2014):**
 - i. *Demande de débat d'actualité*: a décidé de recommander à l'Assemblée de tenir un débat d'actualité sur « La crise politique en Ukraine », et de désigner M. Tiny Kox (Pays-Bas, GUE) comme orateur introductif ;
 - ii. a pris note du projet d'ordre du jour ;
- **Deuxième partie de session de 2014 (Strasbourg, 7-11 avril) :**
 - i. Demande de débat selon la procédure d'urgence : a décidé de recommander à l'Assemblée de tenir un débat selon la procédure d'urgence sur les « Développements récents en Ukraine : menaces pour le fonctionnement des institutions démocratiques » et de transmettre cette question à la Commission de suivi pour rapport ;
 - ii. a établi le projet d'ordre du jour ;
- **Communication du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe** : a pris note de la communication du Secrétaire Général et de la Secrétaire Générale adjointe du Conseil de l'Europe ;
- **Observation d'élections** :
 - i. *Lignes directrices pour l'observation des élections par l'Assemblée parlementaire* : a approuvé les amendements proposés lors de la réunion des Présidents des commissions ad hoc chargées de l'observation des élections (29 janvier 2014), sous réserve de ratification par l'Assemblée ;
 - ii. *Elections législatives anticipées en Serbie (16 mars 2014)* : a pris note du communiqué de presse de la mission pré-électorale et a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (voir annexe 1) ;
 - iii. Election présidentielle en « L'ex-République yougoslave de Macédoine » (13 et 27 avril 2014) : a approuvé la composition finale de la commission ad hoc (voir annexe 2) ;
 - iv. *Elections législatives anticipées en « L'ex-République yougoslave de Macédoine » (27 avril 2014)* : a décidé que la même commission ad hoc qui observera l'élection présidentielle anticipée, observera également les élections législatives anticipées, et a invité les groupes politiques à proposer davantage de membres suppléants à ajouter à la commission ad hoc (sous réserve de la réception d'une invitation) ;

- v. *Election présidentielle anticipée en Ukraine (25 mai 2014)*: a décidé d'observer l'élection présidentielle anticipée et de constituer une commission ad hoc composée de 42 membres : SOC : 13, PPE/DC : 13, ADLE : 6, GDE : 6, GUE : 2 (selon le système d'Hondt) et les deux co-rapporteurs de la Commission de suivi, a autorisé une mission pré-électorale qui devrait avoir lieu un mois avant l'élection ;
- **Renvois et transmissions en commissions** : a approuvé les propositions telles que présentées en annexe 3 ;
 - **Election du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe – procédure** : a pris note de la Résolution CM/Res(2014)1 transmise par le Comité des Ministres et a décidé d'inviter les candidats à des entretiens lors de la réunion du Bureau du 22 mai 2014 à Bakou ;
 - **Mandat des rapporteurs généraux** :
 - . a approuvé le mandat de rapporteur général sur la lutte contre le racisme et l'intolérance à la demande de la Commission sur l'égalité et la non-discrimination, sous réserve de ratification par la Commission permanente ;
 - . a décidé que les rapporteurs généraux pourront garder leur fonction après l'expiration de leur mandat jusqu'à ce qu'un nouveau rapporteur général soit nommé par la commission concernée ;
 - **Usage en français de l'équivalent féminin du terme « rapporteur »** : a pris note de l'avis de la Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles et a confirmé la pratique actuelle de l'utilisation du terme « rapporteure » ;
 - **Questions soulevées par les commissions** :
 - . *Commission du Règlement, des immunités et des affaires institutionnelles* :
 - a pris note d'un mémorandum d'information sur la participation des membres aux sessions plénières de l'Assemblée parlementaire et aux réunions de commission en 2013 selon la Résolution 1583 (2007) ;
 - a invité la Présidente de l'Assemblée à informer les présidents des délégations et les présidents des parlements concernés par une faible participation par courrier ou en organisant une réunion avec les présidents des délégations concernées ;
 - a décidé de publier les statistiques relatives à la participation des délégations nationales, en les mettant en ligne sur le site internet de l'Assemblée ;
 - . *Commission des questions juridiques et des droits de l'homme* : a pris note de la désignation de Mme Marietta Karamanli (France, SOC) comme Rapporteuse Générale sur la peine de mort ;
 - **Divers** : a conféré le titre de Président honoraire de l'Assemblée à M. Mevlüt Çavuşoğlu, ancien Président de l'Assemblée ;
 - **Composition de la Commission de suivi** : sur la base d'une proposition du Groupe Socialiste, a désigné Mme Valentina Leskaj (Albanie, SOC), sous réserve de ratification par la Commission permanente ;
 - **Désignation d'un représentant à une activité officielle** : a nommé M. Robert Walter (Royaume-Uni, GDE) pour représenter l'Assemblée à la 130^{ème} Assemblée de l'UIP du 16 au 20 mars 2014 à Genève, Suisse (sans frais pour l'Assemblée) ;
 - **Réunion du Bureau à Bakou (22 mai 2014)** : a pris note des informations pratiques ;

- **Dates et lieux des prochaines réunions :**

- . Strasbourg, lundi 7 avril 2014 à 8 h,
- . Strasbourg, vendredi 11 avril 2014 à 8 h 30,
- . Baku, jeudi 22 mai 2014 à 15 h.

Markus Adelsbach

Copie au(x) :

Secrétaire Général de l'Assemblée parlementaire
Directeur Général, Directeur et agents du Secrétariat de l'Assemblée parlementaire
Secrétaires des délégations nationales et des groupes politiques de l'Assemblée
Secrétaires des délégations d'observateurs et de partenaires pour la démocratie
Secrétaire Général du Congrès
Secrétaire du Comité des Ministres
Directeurs Généraux
Directeur de Cabinet du Secrétaire Général du Conseil de l'Europe
Directeur du bureau du Commissaire aux droits de l'homme
Directeur de la Communication
Représentations Permanentes auprès du Conseil de l'Europe

ANNEXE 1

Commission ad hoc pour l'observation des élections législatives anticipées en République de Serbie (16 mars 2014) – liste des membres

Pedro AGRAMUNT (Spain, EPP/CD), Head of the delegation

Socialist Group / Groupe socialiste (SOC)

Ferdinando AIELLO	Italy / Italie
Philippe BLANCHART	Belgium / Belgique
Maria GIANNAKAKI	Greece / Grèce
Igor IVANOVSKI **	"the former Yugoslav Republic of Macedonia" / "l'ex-République yougoslave de Macédoine"
Luc RECORDON	Switzerland / Suisse
Kostas TRIANTAFYLLOS	Greece / Grèce

Group of the European People's Party (EPP/CD) / Groupe du parti populaire européen (PPE/DC)

Pedro AGRAMUNT **	Spain / Espagne
Viorel BADEA	Romania / Roumanie
Giuseppe GALATI	Italy / Italie
Foteini PIPILI	Greece / Grèce
Kimmo SASI	Finland / Finlande

Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) / Alliance des Démocrates et des Libéraux pour l'Europe (ADLE)

Andrea RIGONI	Italy / Italie
Hirakli CHIKOVANI	Georgia / Géorgie
Ionuț-Marian STROE	Romania / Roumanie

European Democratic Group (EDG) / Groupe des démocrates européens (GDE)

Reha DENEMEÇ	Turkey / Turquie
Ingebjørg GODSKESEN **	Norway / Norvège
Igor MOROZOV	Russian Federation / Fédération de Russie

Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Grigore PETRENCO **	Republic of Moldova / République de Moldova
---------------------	---

Venice Commission

Owen MASTERS	Expert
--------------	--------

Secretariat

Chemavon CHAHBAZIAN, Deputy to the Head of Secretariat of the interparliamentary cooperation unit
Franck DAESCHLER, Principal Administrative Assistant
Daniele GASTL, Assistant

** members of the pre-election delegation / membres de la délégation préélectorale (19-20 February 2014)

ANNEXE 2**Commission ad hoc pour l'observation de l'élection présidentielle en « l'ex-République yougoslave de Macédoine » (13-27 avril 2014) - liste des membres****Stefan SCHENNACH (Austria, SOC), Head of the delegation****Socialist Group (SOC) / Groupe socialiste (SOC)**

Andreas GROSS	Switzerland / Suisse
Stefan SCHENNACH **	Austria / Autriche
Josette DURRIEU	France
Luc RECORDON	Switzerland / Suisse
Damian DRĂGHICI	Romania / Roumanie
Deniza KARADJOVA	Bulgaria / Bulgarie
Maryvonne BLONDIN	France

Substitutes / Suppléants

Joe BENTON	United Kingdom / Royaume-Uni
------------	------------------------------

Group of the European People's Party EPP(CD) / Groupe du parti populaire européen (PPE/DC)

Werner AMON	Austria / Autriche
Tinatin BOKUCHAVA	Georgia / Géorgie
Şaban DIŞLI**	Turkey / Turquie
Bernd FABRITIUS	Germany / Allemagne
Yves POZZO di BORGO	France
Cezar Florin PREDA	Romania / Roumanie

Substitutes / Suppléants

Denis JACQUAT	France
Giorgi KANDELAKI	Georgia / Géorgie

Alliance of Liberals and Democrats for Europe (ALDE) / Alliance des Démocrates et des Libéraux pour l'Europe (ADLE)

André BUGNON	Switzerland / Suisse
Tudor-Alexandru CHIUARIU	Romania / Roumanie
Margus HANSON**	Estonia / Estonie

Substitutes / Suppléants

Chiora TAKTAKISHVILI	Georgia / Géorgie
----------------------	-------------------

European Democrat Group (EDG) / Groupe des démocrates européens (GDE)

Sir Roger GALE	United Kingdom / Royaume-Uni
Alexander SIDYAKIN**	Russian Federation / Fédération de Russie
Reha DENEMEÇ	Turkey / Turquie

Substitutes / Suppléants

Brian BINLEY	United Kingdom / Royaume-Uni
Tülin ERKAL KARA	Turkey / Turquie
Morten WOLD	Norway / Norvège
Ganira PASHAYEVA	Azerbaijan / Azerbaïdjan

Group of the Unified European Left (UEL) / Groupe pour la gauche unitaire européenne (GUE)

Vassiliy LIKHACHEV **	Russian Federation / Fédération de Russie
-----------------------	---

Rapporteur AS/MON (ex-officio)

Robert WALTER**

United Kingdom / Royaume-Uni

Venice Commission

...

Secretariat

Vladimir DRONOV, Head of Secretariat, Interparliamentary cooperation and election observation Unit

Bogdan TORCĂTORIU, Administrative Officer, Interparliamentary cooperation and election observation Unit

Franck DAESCHLER, Principal Administrative Assistant

Anne GODFREY, Assistant

** members of the pre-election delegation / membres de la délégation pré-électorale

ANNEXE 3 – Renvois et transmissions en commissions**A. RENVOIS EN COMMISSION**

Doc. [13400](#), proposition de résolution, Les droits des femmes salariées d'Europe orientale en matière d'emploi, consultation de la commission sur l'égalité et la non-discrimination *sur les éventuelles suites à donner*

Doc. [13401](#), proposition de résolution, Combattre la violence sexuelle à l'égard des enfants : vers une conclusion positive de la Campagne UN sur CINQ, à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*

Doc. [13402](#), proposition de résolution, Améliorer l'accès des enfants à des services sanitaires et sociaux attentifs à leurs besoins, à la commission des questions sociales, de la santé et du développement durable *pour rapport*

Doc. [13404](#), proposition de résolution, Les réseaux éducatifs et culturels des communautés à l'étranger, à la commission de la culture, de la science, de l'éducation et des médias *pour rapport* et à la commission des migrations, des réfugiés et des personnes déplacées *pour avis*

B. PROLONGATION DE RENVOIS

Doc. [12841](#), proposition de résolution, La protection des témoins: outil indispensable pour la lutte contre le crime organisé et le terrorisme en Europe (Renvoi 3850 du 23 avril 2012 – validité : 23 avril 2014), prolongation jusqu'au 31 décembre 2014

Décision du Bureau, L'efficacité de la Convention européenne des droits de l'homme: la Déclaration de Brighton et au-delà (Renvoi 3864 du 27 avril 2012 – validité : 27 avril 2014), prolongation jusqu'au 31 décembre 2014